ELPARTS

Inspector Data
Eigendiagnose-Gerät



Passst immer!

HERTH+BUSS

Erste Wahl bei Fahrzeugelektrik

Die Profi-Lösung für die Werkstatt!

Als Spezialist für Fahrzeugelektrik bieten wir mit Elparts ein umfassendes Sortiment für jeden Bedarf von Pkw bis Nkw. Unsere Profi-Lösung für die Werkstatt. Darum sind wir erste Wahl.

Unsere Leistungen für Sie:

- über 8.000 Spezialteile
- umfassendes Sortiment für alle Fahrzeugtypen
- passgenaue Teilezuordnung
- Profi-Lösungen durch über 80 Jahre Erfahrung

Passt immer!





Elparts

Unser Sortiment für Fahrzeugelektrik umfasst inzwischen mehr als 8.000 Spezialteile für PKW und NKW. Das Angebot beinhaltet sowohl fahrzeugbezogene Teile als auch universelle Teile.





Jakoparts

Mit mehr als 15.000 Ersatzteilen für 5.400 asiatische Fahrzeuge ist Jakoparts die Nummer eins in Deutschland und einer der führenden Anbieter in Europa. Ein attraktives Angebot bei einem hohen Bestand an asiatischen Fahrzeugen nicht nur in Europa.



Inhalt

1.1.2 Vorwort

1.1.1 Zur Nutzung des Handbuchs

Es ist zwingend erforderlich, dass sich der Nutzer mit den in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Betriebsverfahren, Terminologien und Informationen vertraut macht. Dies trägt zu einer effektiveren Nutzung des Geräts bei.

1.1.2 Kenntnisse über die Fahrzeugsysteme

Der Inspector Data bietet zahlreiche Funktionen und eine umfassende Abdeckung verschiedenster Fahrzeuge, kann jedoch Wissen und entsprechende Fertigkeiten nicht ersetzen. Um das Gerät möglichst effektiv zu nutzen, ist ein umfassendes Verständnis von Fahrzeugsystemen unerlässlich. Es wird empfohlen, das Gerät in Verbindung mit dem Original-Service- bzw. Reparaturhandbuch für das zu prüfende Fahrzeug zu verwenden. Der Inspector Data wurde zur Verwendung durch geschulte Servicetechniker entwickelt. In diesem Handbuch wird vorausgesetzt, dass der Servicetechniker, der dieses Gerät anwendet, mit elektronischen Fahrzeugsteuerungen vertraut ist. Die neuesten Wartungshandbücher und Mitteilungsblätter sind jedoch vor Verwendung des Geräts stets zu Rate zu ziehen.

1.1.3 Rechtliche Hinweise

Mit dieser Druckunterlage verlieren alle vorhergehenden Angebote ihre Gültigkeit. Maßgeblich für den Vertragsinhalt ist allein unsere Auftragsbestätigung. Wir liefern ausschließlich auf Grundlage unserer allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen in ihrer jeweils gültigen Fassung. Die Druckunterlage ist ausschließlich für den gewerblichen Bereich bestimmt. Sämtliche Angaben in dieser Druckunterlage wurden sorgfältig recherchiert und wiedergegeben. Technische Änderungen im Sinne des Fortschritts sowie Abweichungen in Form und Farbe sowie in der Zuordnung der Artikelnummern zum jeweils beschriebenen Produkt behalten wir uns vor. Insbesondere geben wir keine Garantie für die vollständige Übereinstimmung der Abbildungen mit dem Produkt. Ersatzansprüche wegen Druckfehlern oder sonstigen fehlerhaften und/oder unvollständigen Angaben sind ausgeschlossen, außer wir haften für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit, oder es wäre Schadenersatz wegen der Verletzung von Leib, Leben oder Gesundheit einer Person zu leisten.

Die Wiedergabe von Originalersatzteilnummern oder Wettbewerberartikelnummern dient ausschließlich zu Vergleichszwecken. Die in dieser Druckunterlage aufgeführten Artikelnummern sind geistiges Eigentum der Firma Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG.

Die von uns gelieferten Produkte sind ausschließlich dem bestimmungsmäßigen Gebrauch zuzuführen. Der Einbau darf nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen.



Einbau nur durch Fachkraft

Der VDA-Arbeitskreis Handelsgeschäft der Zulieferer ist die Vertretung der Teilehersteller der deutschen Automobilindustrie mit ihren jeweils weltweit Verantwortlichen für den Bereich Aftermarket. Eines der Hauptanliegen dieses Kreises ist es, über die Teilesicherheit die Verkehrssicherheit für Autofahrer stetig zu gewährleisten bzw. zu erhöhen.

Dabei ist festzustellen, dass insbesondere der unsachgemäße Einbau von Teilen, die nicht für den Einbau durch Laien, sondern für die kompetente Installation durch eine Werkstatt gedacht sind, die Sicherheit des Autofahrers gefährden kann.

Der AK Handel hat daher die Erstellung eines Piktogramms „Einbau nur durch Fachkraft" in Auftrag gegeben. Dieses international einsetzbare Piktogramm kann als Hinweis auf der Verpackung von Werkstattteilen angebracht werden und dem Verbraucher damit signalisieren, dass ein fachlich kompetenter Einbau durch eine Werkstatt empfohlen wird. Das Piktogramm-Motiv wurde im Rahmen einer Marktforschungsstudie entwickelt und in mehreren Ländern erfolgreich auf seine eindeutige Verständlichkeit überprüft.





1.2 Sicherheitshinweise

1.2.1 Sicherheitssymbole

In diesem Handbuch werden folgende Symbole verwendet:

Symbol	Beschreibung
	Gefahr: Dieses Zeichen weist darauf hin, dass eine unsachgemäße Handhabung des Geräts gefährliche Folgen, möglicherweise mit Tod oder schweren Verletzungen des Anwenders, nach sich ziehen kann.
	Warnung: Dieses Zeichen weist darauf hin, dass eine unsachgemäße Handhabung des Geräts gefährliche Folgen, möglicherweise mit schweren Verletzungen des Anwenders und/oder Schaden an Maschinen und Anlagen, nach sich ziehen kann.
	Dieses Symbol am Gerät weist den Bediener darauf hin, dass er sich über das entsprechende Thema in diesem Handbuch (das ebenfalls mit diesem Symbol gekennzeichnet ist) informieren sollte, bevor die jeweiligen Funktionen des Geräts angewendet werden. Im Handbuch weist dieses Symbol darauf hin, dass diese Erläuterungen besonders wichtig sind und vor Anwendung des Geräts vom Anwender gelesen werden sollten.
	Dieses Symbol steht für DC (Gleichstrom)

1.2.2 Sicherheitshinweise

Um einen einwandfreien Betrieb sowie eine zufriedenstellende Leistung zu gewährleisten, sollten folgende Vorsichtsmaßregeln beachtet werden.

Der Inspector Data wurde nach den Sicherheitsstandards der IEC61010-1 konstruiert und vor dem Versand auf Sicherheit geprüft. Eine übermäßig hohe Spannung oder eine unsachgemäße Bedienung könnten zur Verletzung von Personen sowie zur Beschädigung des Geräts oder des Fahrzeugs führen.

Bitte lesen Sie vor Verwendung des Geräts dieses Handbuch sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, ob Sie den Inhalt verstanden haben.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Unfälle, außer als Folge von Produktmängeln.





1.2.3 Sicherheitsvorkehrungen

Symbol	Beschreibung
	Gefahr: Bei laufendem Motor ist für eine gute Belüftung des Werkstattbereichs zu sorgen oder das Abgassystem des Fahrzeugs mit der Absauganlage zu verbinden. Motoren erzeugen Kohlenmonoxid. Hierbei handelt es sich um ein geruchloses, giftiges Gas, das zu einer Verlangsamung der Reaktionszeit sowie zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
	Warnung: Ziehen Sie vor Verwendung des Testgeräts die Handbremse an und blockieren Sie die Antriebsräder.
	Fahrtest: Dieses Symbol am Gerät weist den Bediener darauf hin, dass er sich über das entsprechende Thema in diesem Handbuch (das ebenfalls mit diesem Symbol gekennzeichnet ist) informieren sollte, bevor die jeweiligen Funktionen des Geräts angewendet werden. Im Handbuch weist dieses Symbol darauf hin, dass diese Erläuterungen besonders wichtig sind und vor Anwendung des Geräts vom Anwender gelesen werden sollten.
	Motorraum: Bei Verwendung des Testgeräts im Motorraum sollten Sie für einen ausreichenden Abstand zu beweglichen Komponenten oder Antriebsriemen sorgen.
	Elektrische Komponenten: Sofern nicht anders angegeben, ist beim Anschluss von elektrischen Komponenten die Zündung stets auf **AUS** zu schalten.

Fahrzeugbatterie

Die Geräte wurden so ausgelegt, dass Schäden durch den Anschluss eines Batteriekabels mit umgekehrter Polarität ausgeschlossen sind. Trotzdem wird dringend empfohlen, immer auf einen Anschluss mit korrekter Polarität zu achten.

Legen Sie das Prüfgerät niemals auf die Fahrzeugbatterie. Dies könnte zu einem Kurzschluss sowie zu Verletzungen oder zu Schäden an Prüfgerät oder Batterie führen.

Um Schäden am Prüfgerät oder die Anzeige falscher Daten zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass die Fahrzeugbatterie vollständig geladen ist und die Anschlüsse am elektronischen Steuergerät sauber sind und fest sitzen.

Die weiter oben gezeigten Warnmeldungen und die hierin enthaltenen Sicherheitsmeldungen betreffen Situationen, die allgemein bekannt sind. Herth+Buss kann jedoch nicht alle möglichen Gefahrensituationen erläutern oder entsprechende Ratschläge erteilen. Sie müssen selbst dafür sorgen, dass von Ihnen vorgefundene Bedingungen oder bestimmte Serviceverfahren Ihre persönliche Sicherheit nicht gefährden.



1.2.4 Erklärung zur FCC-Funkentstörung

Hinweis:
Der Inspector Data wurde geprüft und entspricht den Grenzwertangaben für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften.
Diese Grenzwerte bieten ausreichenden Schutz gegen störende Interferenzen in einer innerhalb einer Wohnung genutzten Anlage.
Das Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Anwendung kann es zu störenden Interferenzen mit anderen Funkgeräten kommen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass es bei einer bestimmten Anlage nicht zu Interferenzen kommt.
Falls von diesem Gerät störende Überlagerungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht werden, was durch Aus- und Wiedereinschalten des Inspector Data festgestellt werden kann, wird der Benutzer aufgefordert, diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder setzen Sie sie um
- vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger
- schließen Sie das Gerät nicht an die gleiche Steckdose wie den Empfänger an

Achtung:
Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, könnten dazu führen, dass dem Nutzer die Genehmigung für den Betrieb des Inspector Data entzogen wird.

Der Inspector Data entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb erfolgt vorbehaltlich der folgenden zwei Bedingungen:

- **Dieses Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen.**
- **Dieses Gerät muss empfangene Interferenzen akzeptieren, auch Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.**

1.3 Gewährleistung

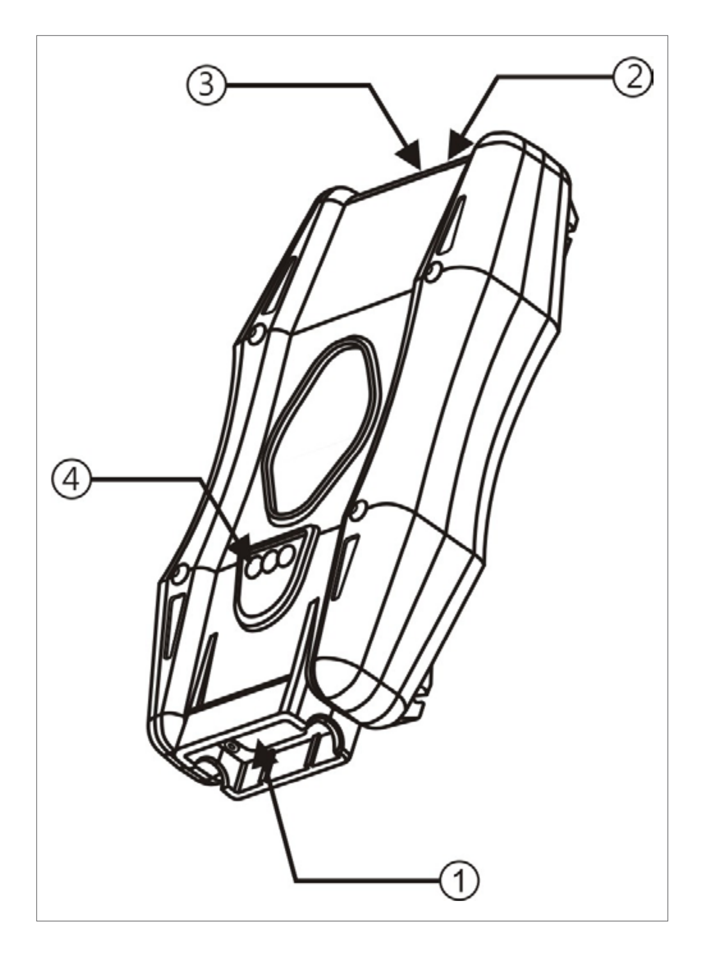
Im Falle einer Beschädigung oder Entfernung des Siegels wird keine Gewährleistung anerkannt.
Unter dem Gummischutz an der Haupteinheit befindet sich ein gelber runder Aufkleber, der eines der Schraublöcher auf der Rückseite abdeckt. Achten Sie darauf, diese Versiegelung nicht zu beschädigen und versuchen Sie auf keinen Fall, die Haupteinheit ohne direkte Genehmigung des Herstellers zu öffnen.



2.1 Gerätebeschreibung

2.1.1 Kommunikationsmodul

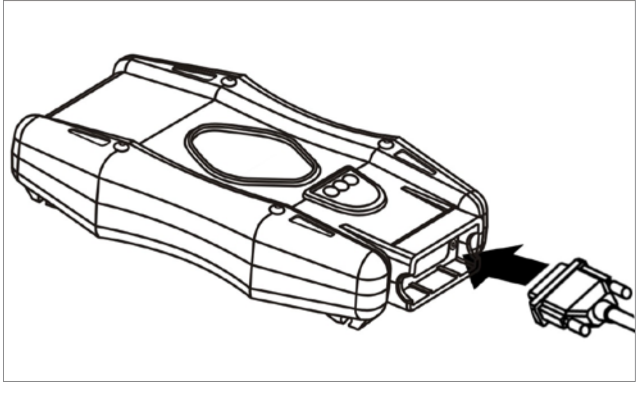
① Diagnosekabel-Anschluss (15-polig)
② USB-Stecker
③ Spannungsversorgungsanschluss (12 V)
④ LED-Anzeige



2.1.2 Anschluss des Diagnosekabels

Die beiden Stecker des 15-poligen Diagnosekabels sind identisch und können mit beliebiger Seite am Kommunikationsmodul angeschlossen werden.
Den Stecker des Diagnosekabels mit dem 15-poligen Anschluss des Kommunikationsmoduls verbinden und beidseitig mit den Feststellschrauben fixieren.

Achtung:
Die Steckeranschlüsse müssen immer mit den Feststellschrauben fixiert werden.



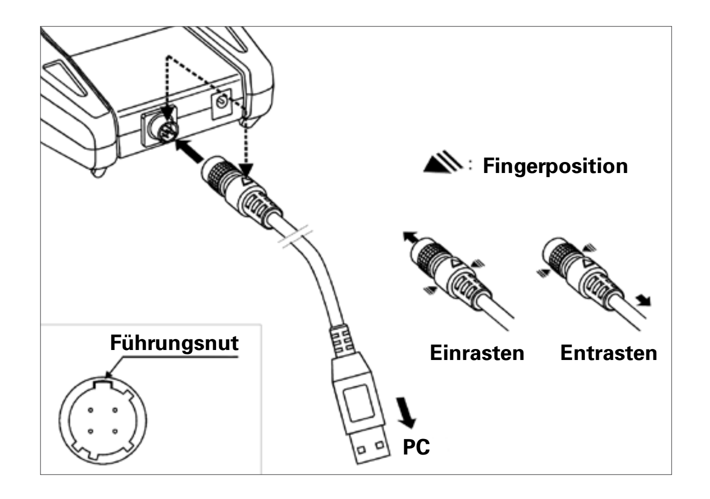
Das gegenüberliegende Ende des Diagnosekabels ggf. unter Verwendung eines herstellerspezifischen Adapters mit dem Diagnosestecker des Fahrzeugs verbinden.

2.1.3 PC-Anschluss USB-Anschluss

Rundstecker verbinden:
Den USB-Rundstecker am Kunststoffteil anfassen, die Dreiecksmarkierung nach oben ausrichten und den Stecker verbinden. Der Stecker ist nach einem leisen „Klick“ verriegelt.

Rundstecker trennen:
Den Rundstecker an der Metallbuchse nehmen und diese zurückschieben und den Rundstecker herausziehen.

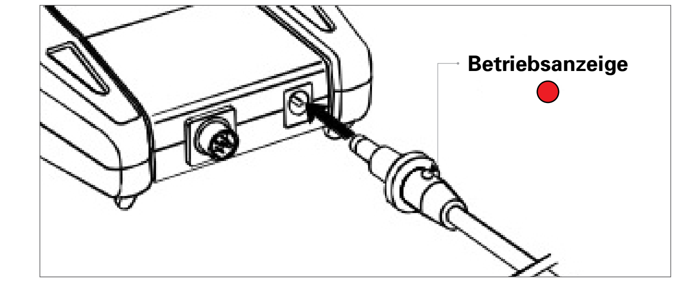
Bluetooth-Anbindung:
Das Kommunikationsmodul verfügt über eine Bluetooth-Schnittstelle, sodass eine Kommunikation mit dem PC auch über Bluetooth möglich ist.



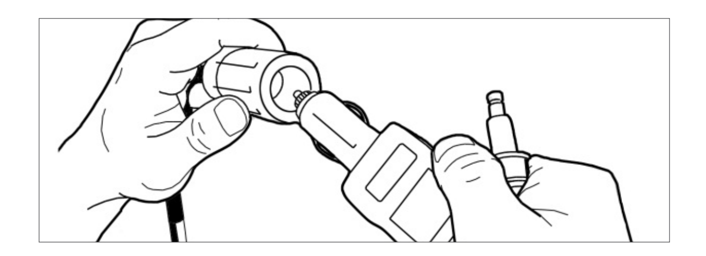
2.1.4 Spannungsversorgung

Spannungsversorgung über den Diagnosestecker
Die Haupteinheit wird mit Ausnahme weniger, älterer Fahrzeugmodelle über den Diagnosestecker mit Spannung versorgt.

Spannungsversorgung über den Zigarettenanzünder-Anschluss
Für Fahrzeugmodelle, bei denen die Spannungsversorgung über Diagnosestecker nicht unterstützt wird, muss zusätzlich das Ladergerät, Zigarettenanzünder 95991104 verwendet werden. Nach dem Anschluss leuchten auf beiden Seiten die roten LEDs auf.

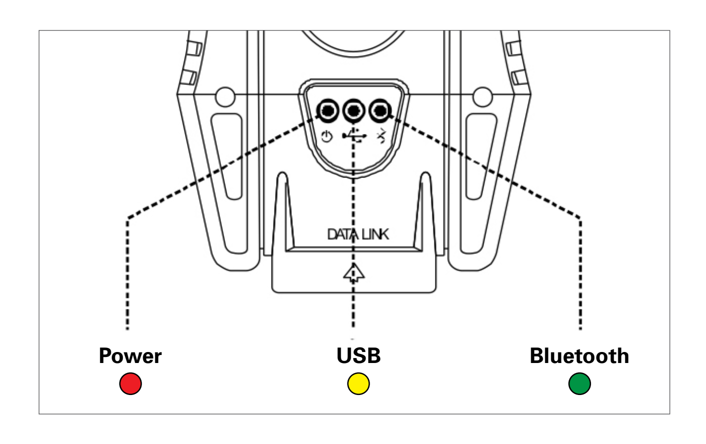


Spannungsversorgung über die Fahrzeugbatterie
Für ältere Fahrzeuge, bei denen sich der Diagnoseanschluss im Motorraum befindet, kann das Stromkabel für den direkten Batterieanschluss 95991105 verwendet werden.



2.1.5 LED-Anzeige

- 🔴 Spannungsversorgung
- 🟡 USB-Status
- 🟢 Bluetooth-Status





2.2 Lieferumfang

Modell	Bezeichnung	Herstellereinschränkung	Steckerausführung-ID	Pol-Anzahl	Steckergehäuseform	Artikel-Nr.
Inspector Data I Lite / Inspector Data | Asia / Inspector Data	Aufbewahrungskoffer					95991101
	Netzgerät					95981150
	Ladekabel, Zigarettenanzünder					95991104
	Stromkabel, Eigendiagnose-Gerät					95991105
	Adapterkabel, Eigendiagnose-Gerät		RS 232 - DB15			95991106
			OBD2	16		95991107
	USB-Kabel					95991132
	SelfTest-Dongel					95991131
Inspector Data | Asia / Inspector Data	Adapterkabel, Eigendiagnose-Gerät	Toyota		17	oval	95991108
		Toyota		18	rechteckig	95991109
		Mitsubishi		12 16		95991126
		Mitsubishi Hyundai		12		95991111
		Honda		3		95991112
		Nissan Samsung		14		95991113
		Mazda		17		95991114
		Subaru		9		95991115
		Kia		20		95991121
		Kia		6		95991122
		Ssangyong VW Mercedes-Benz		14		95991119
		Ssangyong		20		95991123
		GM Daewoo				95991116
Inspector Data	Adapterkabel, Eigendiagnose-Gerät	BMW		20	rund	95991127
		VW, Audi		4		95991128
		Mercedes-Benz		4		95991129
		Mercedes-Benz		38		95991130
		GM Opel		7		95991125
		Ford Australien		20		95991118
		Ford EEC-IV		7		95991120
		Chrysler		12 16		95991110
		Fiat		3		95991117




95981150


95991104


95991105


95991106


95991107


95991132


95991131


95991108


95991109


95991126


95991111


95991112


95991113


95991114


95991115


95991121


95991122


95991119


95991123


95991116


95991127


95991128


95991129


95991130


95991125


95991118


95991120


95991110


95991117



3.1 Installation

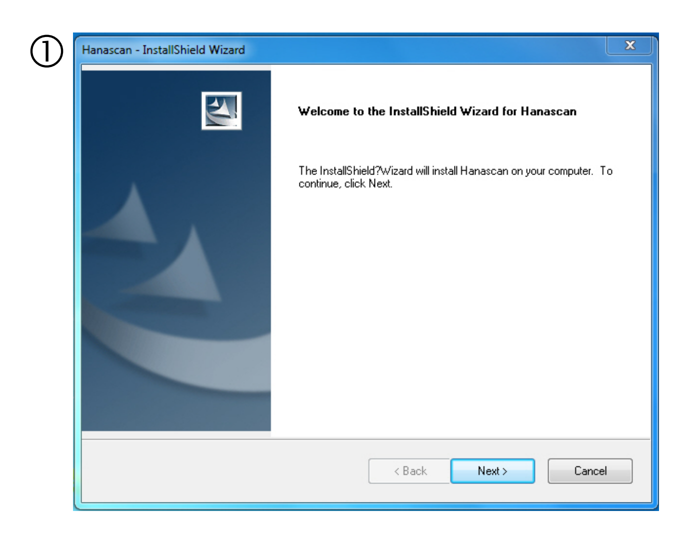
3.1.1 Programminstallation

Mindestanforderungen

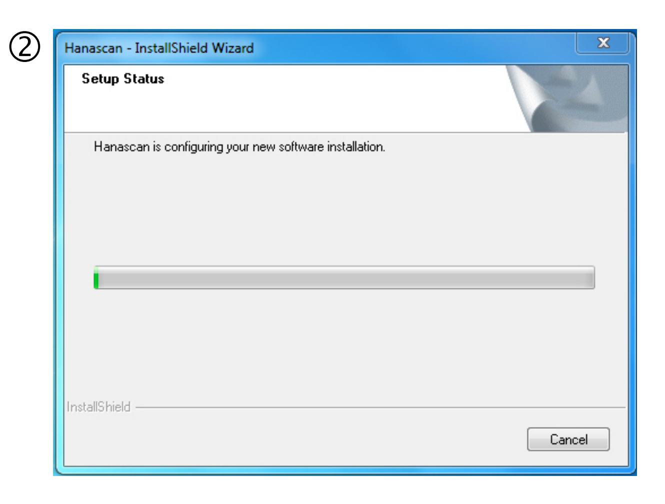
- Betriebssystem:
  mindestens Windows XP SP3 32 Bit oder höher
- Speicherplatz:
  mindestens 10 GB zusätzlich zum Betriebssystem

Das Programm wird unter Verwendung des zur Verfügung gestellten Datei-Downloads oder der Installations-CD installiert. Nach Abschluss der Installationsroutine erfolgt eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm.

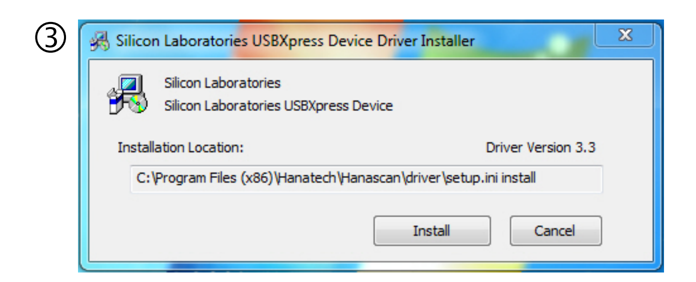
①



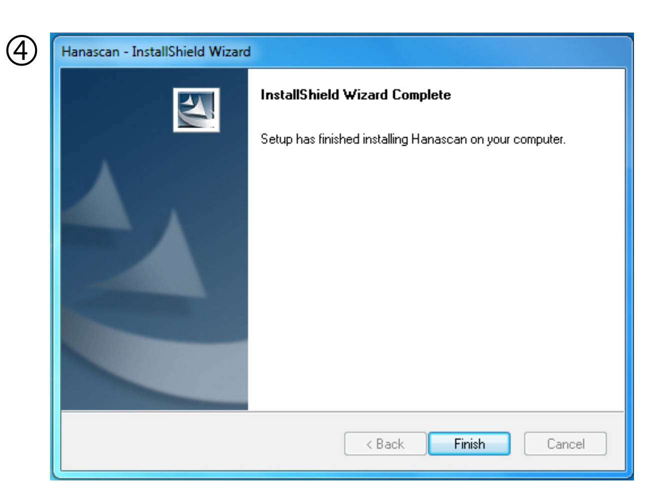
②



③



④





www.herthundbuss.com/
Inspector

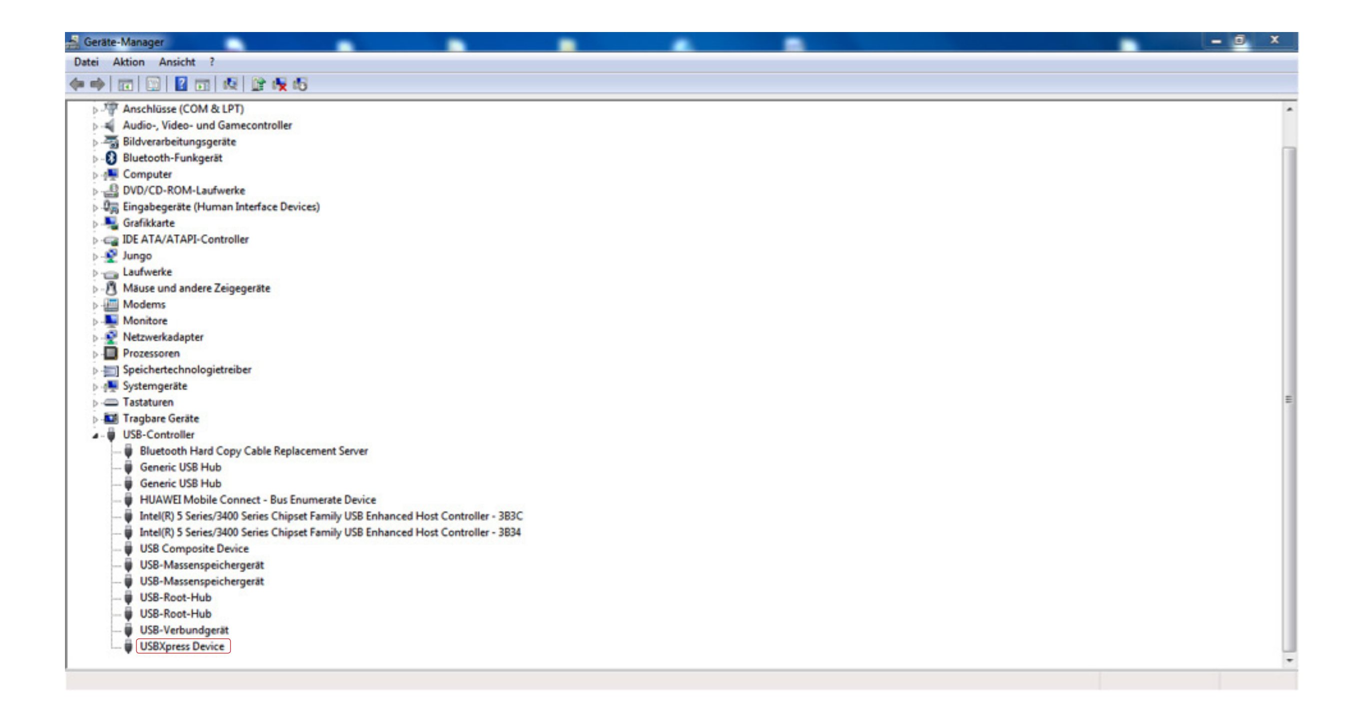


3.1.2 Treiberinstallation

Die USB-Treiber werden i.d.R. automatisch erkannt. Je nach Betriebssystem kann die Installation einige Minuten in Anspruch nehmen. Bitte beachten Sie, dass das Kommunikationsmodul hierzu eingeschaltet und der USB Stecker ordentlich angeschlossen sein muss.
Wird der Treiber nicht oder nur verzögert erkannt, muss der PC neu gestartet und die Erkennung erneut vorgenommen werden.

Bitte beachten Sie, dass für 64-Bit-Systeme unter Umständen gesonderte Treiber benötigt werden. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Systemadministrator.

Die Teiberinstallation kann unter Systemsteuerung/Gerätemanager kontrolliert werden. Der Eintrag USBXpress Device muss vorhanden sein.





3.1.3 Bluetooth-Registrierung

Das Kommunikationsmodul ist neben dem USB-Anschluss auch mit einer Bluetooth-Schnittstelle ausgerüstet, sodass die Kommunikation zwischen Haupteinheit und PC drahtlos stattfinden kann.

Die Installationsroutine wird hier am Beispiel von Windows 7 erläutert und kann betriebssystembedingt abweichen.

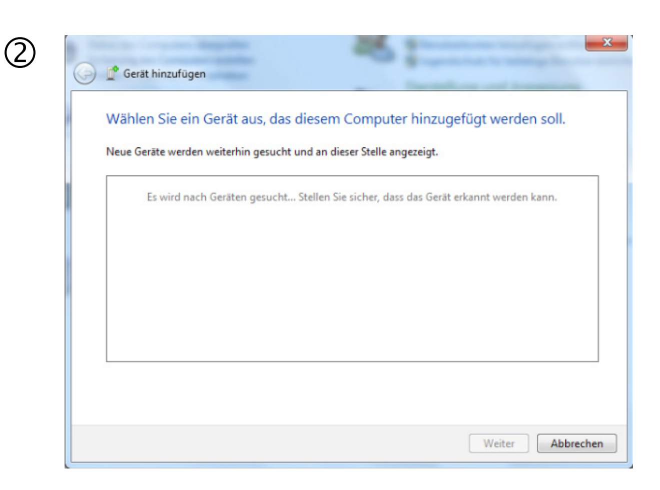
Die Geräteregistrierung kann unter, Start/Systemsteuerung/Gerätemanager vorgenommen werden.

①

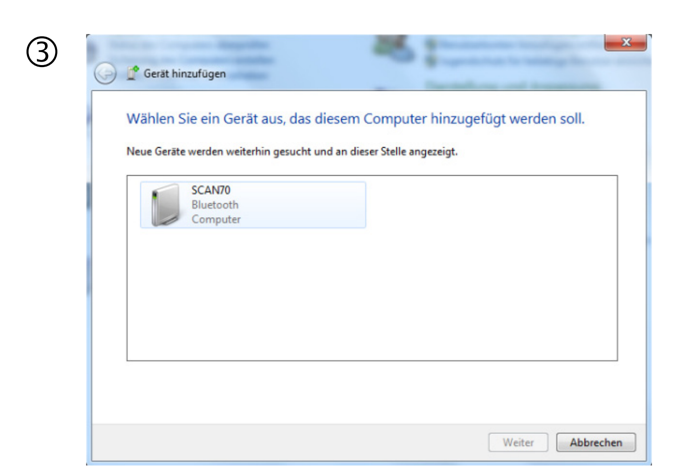


Wählen Sie zunächst „Hardware und Drucker" und dann die Option „Gerät hinzufügen".

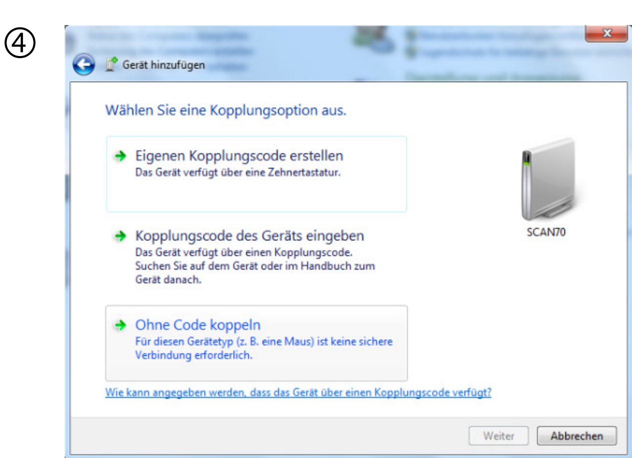
②



③

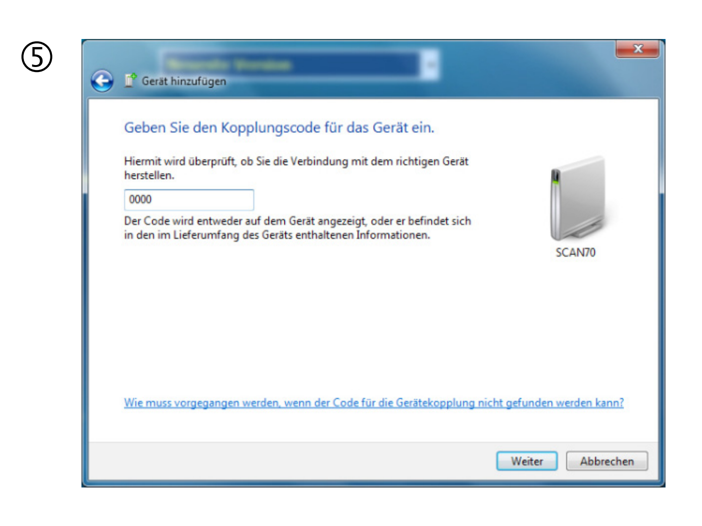


④

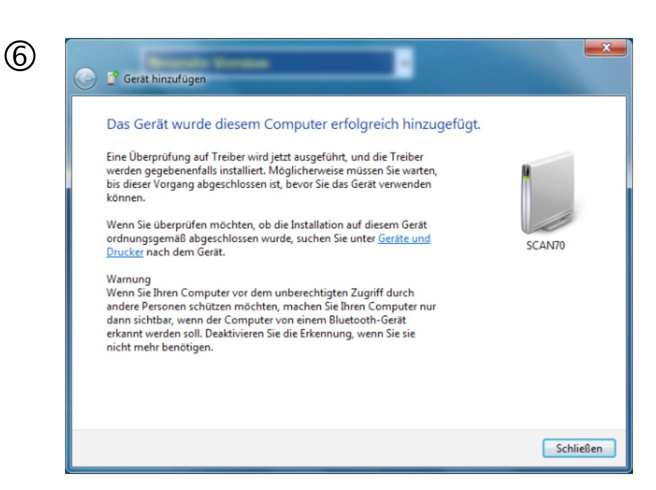


Bitte wählen Sie die Option „Ohne Code koppeln". Wird während der Registrierung dennoch der Zugriffscode angefordert, geben Sie bitte Folgendes ein: 0000

⑤



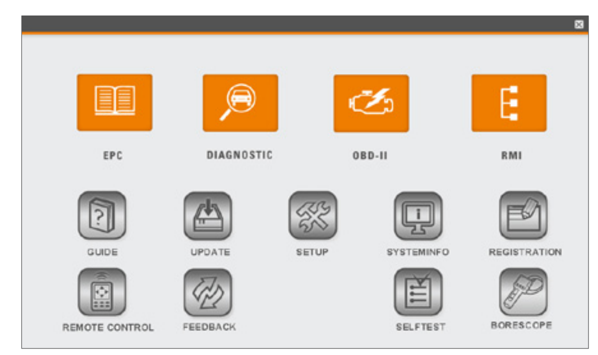
⑥





3.2 Registrierung





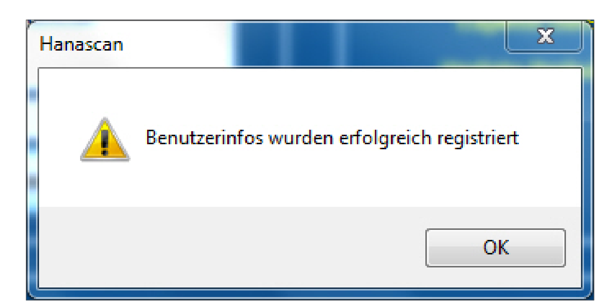
Vor der ersten Verwendung muss der Inspector Data registriert werden. Bitte stellen Sie sicher, dass der Rechner eine einwandfreien Internetverbindung hat, und wählen Sie auf dem Hauptbildschirm den Menüpunkt „Registrierung".





Bitte füllen Sie alle Felder aus und klicken Sie auf die Schaltfläche zum Registrieren. Die Registrierung wird mit der folgenden Meldung bestätigt.



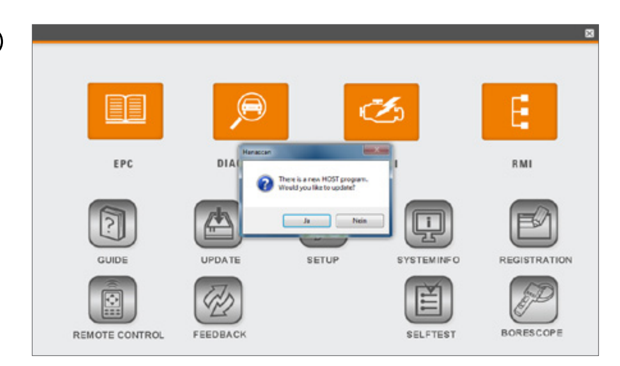




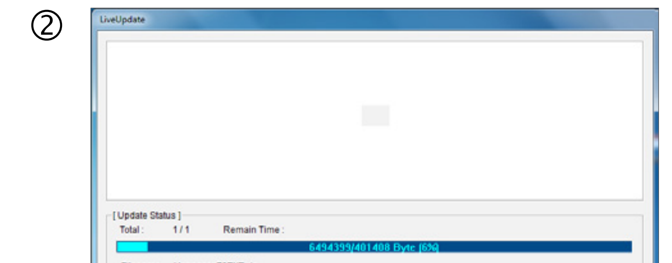
3.3 Update

Bitte bringen Sie das Programm vor der ersten Verwendung auf den aktuellsten Stand. Gehen Sie hierfür wie folgt vor:
Wählen Sie auf dem Hauptbildschirm den Menüpunkt „Update" aus. In gewissen Abständen kommt es vor, dass das Update in zwei Stufen installiert wird.



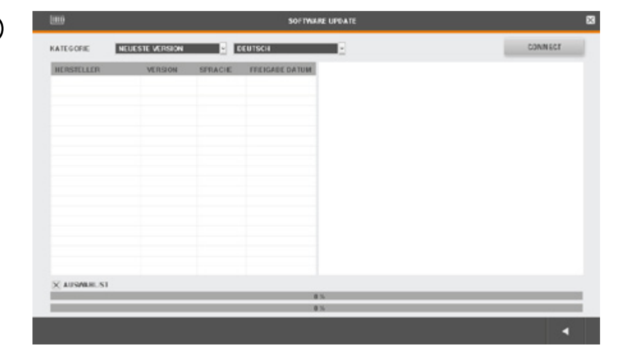


②

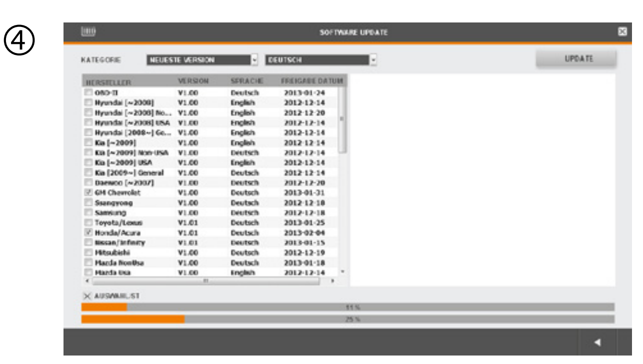


Bitte bestätigen Sie in diesem Fall die Installation des Host-Programms und wählen Sie nach der Installation erneut den Menüpunkt „Update".





④



Bitte wählen Sie in den oberen Auswahlfenstern die neueste Version, die gewünschte Sprache und klicken sie auf „Verbinden".

Der zu aktualisierende Hersteller ist einzeln oder gesamt auswählbar. Die Einzelauswahl wird empfohlen, wenn die Internetverbindung zu langsam oder instabil ist.
Auf der linken Bildschirmseite wird die gesamte Programmliste angezeigt. Das Programm überprüft selbstständig alle Softwarestände und setzt automatisch ein Häkchen ins entsprechende Auswahlkästchen. Bitte klicken Sie nach der Überprüfung auf die Schaltfläche „Update".

Hinweis:
Sollte die Internetverbindung während des Update-Vorgangs abbrechen, wird der nicht abgeschlossene Vorgang vom Programm automatisch geprüft und beim nächsten Update wiederhergestellt.

Achtung:
Die Spannungsversorgung oder USB-Verbindung darf während des Updates nicht getrennt werden. Nach Abschluss des Update-Vorgangs ist der Inspector Data einsatzbereit.

EPC, die Herth+Buss App

8.000 Elparts Produkte aus der Kfz-Elektrik
15.000 Jakoparts Ersatzteile für über
5.000 asiatische Fahrzeugmodelle



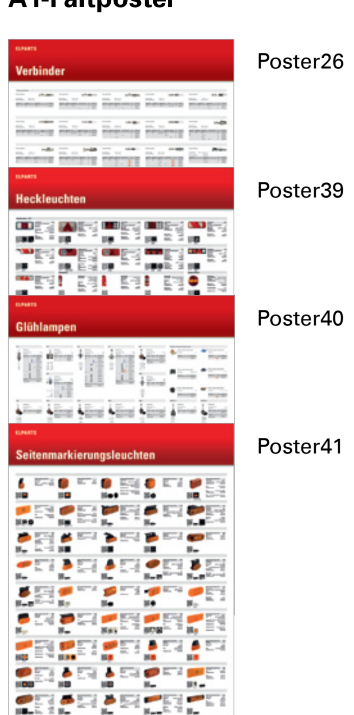


ELPARTS | JAKOPARTS



Poster für den POS

A1-Faltposter

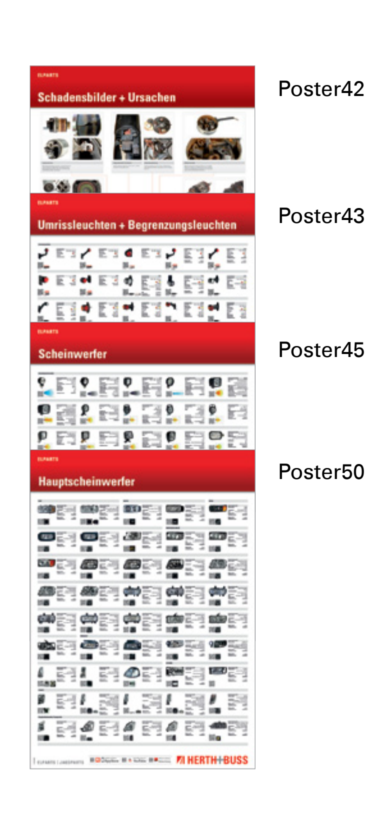


Poster26

Poster39

Poster40

Poster41



Poster42

Poster43

Poster45

Poster50



Poster47

Poster105

Poster104

Poster111

Poster117

Kataloge für die Werkstatt!

Hauptkataloge



Katalog04



Katalog06



Katalog08



Katalog13

Katalogauszüge



Katalog09



Katalog12



Brosch54



Brosch112



Brosch132



Herth+Buss Blätterkataloge

- realistisches Blättern
- Zoom, Artikelsuche, Miniaturansicht, Inhaltsverzeichnis, Lesezeichen...
- Verlinkungen und Onlinekatalog-Anbindung
- Darstellung auf mobilen Geräten

www.herthundbuss.com/kataloge

Jetzt bestellen: www.herthundbuss.com/kataloge



Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
Dieselstraße 2-4 ı DE-63150 Heusenstamm

Herth+Buss France S.A.
270 Rue Col de La Chau ı FR-26300 Chateauneuf sur Isere

Herth+Buss Belgium
Rue de Fisine 9 ı BG-5590 Achene



herthundbuss.com



KOF00681 ı Stand: 04-2013